



**Elizabeth De Zoysa**  
Dutch to English Translator

I am an English mother-tongue freelance translator, translating from Dutch into English, with over 25 years of experience. My strengths lie in excellent research skills coupled with attention to detail. I have experience in translating a variety of documents, specialising in financial and legal texts.

#### Contact details

✉ [info@dutchlinktranslations.co.uk](mailto:info@dutchlinktranslations.co.uk)

T: +44 (0)20 8679 4828

M: +44 (0)7923 48 2112

W: [www.dutchlinktranslations.co.uk](http://www.dutchlinktranslations.co.uk)

#### Address:

Regent House, 316 Beulah Hill, London  
SE19 3HF

## SPECIALISMS

### LEGAL

Writs	Contracts
Statements	Articles of Association
Counterclaims	Notarial deeds
Judgments	Powers of Attorney

### FINANCIAL

Analyst reports	Fund manager reports
Financial statements	Initial Public Offerings (IPOs)
Budget variation	Management reports
Credit-rating guidelines	Tax-related texts

### BUSINESS

General correspondence	Invitations to tender
Import/export documents	Terms and Conditions
Tourist brochures	Insurance policies
Marketing documents	Loss adjuster reports

## MEMBERSHIPS

Institute of Translation and Interpreting: full member (Dutch and German to English)

Chartered Linguist of the Institute of Linguists (Dutch to English)

## EDUCATION

1990–1992 M.A. in Vocational Techniques for Career Linguists (Dutch), University of Kent at Canterbury, UK

1984–1989 B.A. in German with Dutch as a subsidiary, University of Manchester, UK

## QUALIFICATIONS AND CPD

2024 CELTA qualification for teaching English as a foreign language (B)

2021 Level 4 diploma in copywriting (distinction)

2019 Level 3 diploma in Special Educational Needs

## PUBLICATIONS

*The Translator's Little Book of Poetry* (2020)

*The Translator's Little Book of Art* (2023)

## CLIENT TESTIMONIALS

"The standard of work delivered by DutchLink has always been of the high standard expected by Atlas." **Jim, Atlas Translations**

"I like working with DutchLink very much. Very good communicators, which in my opinion is the basis of success." **Fedde, Fedde Vertaalt**